

Grèce hebdo

Le bulletin hebdomadaire sur l'actualité grecque

Numéro 55

Athènes, 12 mars 2009

Réunions Eurogroupe et ECOFIN à Bruxelles - Recommandations à la Grèce



Le 9 et 10 mars ont eu lieu à Bruxelles les travaux d'[Eurogroupe](#) et [ECOFIN](#). En [faisant le point à la presse](#), le ministre de l'Economie et des Finances, Yannis Papathanassiou, qui a participé aux travaux, a déclaré que les perspectives de sortie de la crise mondiale sont reportées en 2010.

En ce qui concerne la Grèce, [l'ECOFIN a adressé quatre grandes recommandations](#) : le renforcement de la stabilisation budgétaire de la Grèce en 2009, l'amélioration de la compétitivité de l'économie grecque, l'amélioration du mécanisme de perception des impôts et le contrôle des dépenses publiques, ainsi que la garantie de la viabilité à long terme des finances publiques, via la poursuite de réformes dans les secteurs de la santé et des retraites.

L'ECOFIN a aussi annoncé que quatre pays de l'Union Européenne, la Grèce, la France, l'Espagne et l'Irlande ont affiché un déficit supérieur à 3% du PIB en 2008. Pour la Grèce, la Commission Européenne reconnaît que les déséquilibres sont dus, en grande partie, à la crise mondiale.

Visite à Paris de Dora Bakoyannis



La ministre des Affaires étrangères, Dora Bakoyannis, a eu [un entretien le 11 mars à Paris avec le Premier ministre français, François Fillon](#). A propos de cette rencontre, la ministre a souligné l'importance de la solidarité européenne. Elle a également déclaré que "la société française et la société grecque ont de nombreux points en commun" et que les deux gouvernements, qui ont des approches semblables, doivent échanger des points de vue sur les moyens de faire face à ce moment très difficile. Concernant l'effet de la crise en Grèce, [Bakoyannis a précisé qu'elle croit à la société grecque](#) et aux forces grecques. "Nous lutterons contre la crise et

en dépit des difficultés, nous en sortirons finalement plus forts" a-t-elle affirmé.

Pendant sa visite à Paris, Bakoyannis a été [reçue à l'Académie française des Sciences morales et politiques comme membre associé de l'étranger](#) (photo). La ministre grecque est la seule femme élue dans un groupe de douze personnalités politiques et scientifiques étrangères. "Cette décision est pour moi et pour la Grèce un grand honneur", a affirmé Bakoyannis, qui a promis de mettre tout en oeuvre pour être à la hauteur des circonstances. "Nous reconnaissons tous que l'Europe est un berceau de la pensée et de l'esprit. Nous avons besoin d'une plus grande coopération entre nous dans ce secteur, et nous avons besoin d'échanger des idées. Comme nous faisons face à de très grands changements, une coopération plus étroite avec les Académies du monde entier pourrait constituer une base solide pour aller de l'avant".

Olympic Airlines: accord de rachat par Marfin Investment Group



Le 6 mars, le gouvernement a annoncé la conclusion d'un accord entre l'Etat grec et [le groupe grec d'Investissements MIG](#) pour la privatisation de la compagnie aérienne Olympic Airlines. Le ministre du Développement, Costis Hadzidakis, qui a exprimé sa satisfaction pour le résultat, a expliqué que [l'accord conclu avec MIG](#) concerne le transport aérien et la base technique d'Olympic. Pour les services de maintenance au sol, un accord est attendu avec Swissport qui avait déposé une offre uniquement pour ces services. Si

les négociations avec Swissport s'avèrent infructueuses, MIG rachètera également les services de maintenance au sol, au prix de 44,8 millions d'euros. Les recettes totales pour l'Etat par la privatisation d'Olympic s'élèveront à 177,2 millions d'euros.

[La Commission européenne, a donné, le 10 mars, le feu vert à l'accord conclu](#). Selon un [communiqué de presse](#), la Commission a décidé que ce projet ne soulève pas de problèmes en matière d'aides de

l'État. Un responsable de la Commission s'est même félicité de "[la collaboration exemplaire avec les autorités grecques](#)" et de "la transparence de la procédure, sans discriminations". [Hadzidakis a informé le Premier ministre du sujet](#). La Commission interministérielle des dénationalisations [vient d'approuver l'accord](#) qui, par la suite, doit être ratifié par le Parlement.

Perspectives du tourisme grec



En inaugurant, le 11 mars, le pavillon grec à l'exposition internationale du tourisme ITB de Berlin, [le ministre du Tourisme, Costas Markopoulos, a lancé un message d'optimisme](#) pour le tourisme grec en 2009. Il a assuré que le ministère fera son mieux pour protéger les emplois du secteur. [Les professionnels craignent le retentissement de la crise](#), constatant une baisse du flux des touristes étrangers en Grèce. Toutefois, le président de la Fédération hellénique des organisateurs professionnels de congrès a soutenu que [le tourisme de congrès](#), vu sa potentialité, peut contribuer à faire face à la crise qui touche le secteur et à créer de réseaux de coopération interétatiques, surtout avec des pays des Balkans.

Décoration de Christine Sakellaridis



[Christophe Farnaud](#), ambassadeur de France en Grèce, a remis [les insignes du Chevalier de l'Ordre national du Mérite](#) à Christine Sakellaridis, présidente de [l'Organisme de Sécurité des Crédits d'Exportation](#) (OAEF). D'après le communiqué de l'Ambassade de France à Athènes, [Sakellaridis](#), une femme d'affaires, a su mettre tout au long de sa carrière, sa francophonie et sa francophilie au service des liens bilatéraux franco-grecs, ainsi qu'à celui de l'Europe. La cérémonie de décoration a eu lieu le 3 mars 2009 à la Résidence de France, en présence de nombreux représentants du monde politique, industriel et financier grec. En 2003, Sakellaridis avait reçu le Prix de la Femme commerçante d'Europe.

Un nouveau dictionnaire 'Nederlands-Grieks / Grieks-Nederlands'



Un nouveau dictionnaire néerlandais-grec, grec-néerlandais, vient d'apparaître aux éditions PRISMA en Hollande: un dictionnaire volumineux de 60.000 mots, en deux volumes. Après 12 ans de travail, l'équipe de [l'Institut 'Grec moderne et Byzantinologie' de l'université d'Amsterdam](#), sous la direction du professeur Arnold van Gemert, a enfin présenté ce produit impressionnant. Le projet, qui couvre un manque du marché,



a été financé par des institutions d'état et privées en Hollande, la Belgique, la Grèce et Chypre. La présentation officielle du dictionnaire a eu lieu le 5 mars, à [l'ambassade de Grèce à La Haie](#) (photo gauche) et le 9 mars à [l'Institut néerlandais d'Athènes](#) (photo droite).

11^{ème} Festival du Documentaire de Thessalonique : un hommage à l'Afrique



Le documentaire africain est à l'honneur au [11^{ème} Festival du Documentaire de Thessalonique](#) (13-22 mars). Des films tournés par des metteurs en scène africains, donneront aux visiteurs la chance de découvrir la réalité contemporaine de l'Afrique. [Selon le fondateur et directeur artistique du Festival](#), Dimitris Eipidis, "des films du Togo, du Mali, du Libéria et de l'Afrique du Sud, tournés exclusivement par des créateurs africains, nous font partager leur propre regard et participent au dialogue sur le continent africain, que la communauté mondiale connaissait à ce jour par les tournages de cinéastes surtout américains et ouest-européens sous leur optique propre superficielle, touristique, folklorique et -peut-être- suspecte et 'colonialiste'".

Le Festival du Documentaire de Thessalonique a lieu chaque mars, depuis 1999, et fait partie du [Festival International du Cinéma de Thessalonique](#).

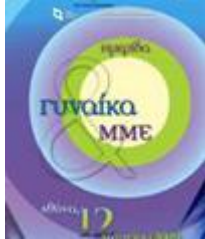
Consécration des 'Ambassadeurs de l'Hellénisme'



Le titre d' 'Ambassadeur de l'Hellénisme' pour l'an 2009 a été décerné par [le Conseil préfectoral d'Athènes](#) à quatre personnalités. En présence du ministre de la Culture, Antonis Samaras, dans une cérémonie organisée le 5 mars au [Palais de la Musique d'Athènes](#), le professeur de langue et littérature grecque à l'Université de Provence, Didier Pralon, le metteur en scène et acteur grec Ioannis Simonidis (vivant et travaillant à New York), le professeur de littérature grecque classique de l'Université de Valladolid,

Maria Del Amor Lopez Jimenez, et le recteur adjoint de l'Académie centrale de Pékin, Luo Jinlin, ont été récompensés pour leur œuvre par le préfet d'Athènes. Ce titre prestigieux est accordé à des personnalités dont l'œuvre met particulièrement en valeur l'hellénisme. Chaque année, parmi les récipiendaires se trouvent des artistes, des auteurs, des archéologues et des académiciens de grande renommée.

Colloque 'Femme et Médias'



A l'occasion de [la journée mondiale de la femme](#) un colloque a eu lieu aujourd'hui au [centre de presse](#) du Secrétariat Général pour la Communication-Information, ayant comme thème "[La femme et les Médias](#)". Selon le ministre de l'Intérieur, Prokopis Pavlopoulos, le rôle de l'Etat est de soutenir la femme afin de faire face aux défis professionnels et sociaux. Les médias doivent contribuer au changement des mentalités sur les clichés relatifs à l'image des femmes.

Un des thèmes du colloque, auquel a participé la presse, est le rôle de la télévision comme véhicule des modèles et des clichés.

Hors du chemin – Hors du commun

Cites archéologiques, musées et monuments pour ceux qui aiment 'la différence'

Koufonissi, 'île de Pourpre' ou 'la petite Délos'



Koufonissi, connu dès l'antiquité sous le nom de Lefki (la Blanche), est une petite île de la Mer Libyenne, au sud-est de la Crète, [appartenant à la préfecture de Lassithi](#). L'île a été habitée dès le début [de la civilisation minoenne](#) (2700-1200 avant J.C.) et était un centre culturel et économique important. Son développement a été interrompu au 4^{ème} siècle après J.C., quand elle a été dépeuplée, dans des conditions inconnues. Selon Aristote et Pline, Lefki était un centre important de la pêche aux éponges et de la fabrication de [la teinture pourpre](#), tirée du Murex Trunculus, un [gastéropode](#). La morphologie du terrain y a favorisé la culture du blé

et de l'élevage. Située stratégiquement au sud-est de Crète, l'île jouait aussi un rôle militaire important.

On ne s'y attend pas, mais cette petite île de sable, où l'on va pour une baignade, est pleine d'antiquités. C'est au fond une 'petite Délos'. Les interventions minimales sur Koufonissi, qui reste inhabitée, ont offert aux antiquités la possibilité de rester intactes. Les excavations commencées au nord-est de l'île [ont abouti à la découverte d'importants monuments](#), donc un ancien théâtre de 1000 places en pierre, une ancienne villa romaine, un temple et une ancienne citerne.

A la valeur archéologique de Koufonissi, il faut ajouter sa beauté naturelle. L'île, un des sites constituant [le réseau écologique européen 'Natura 2000'](#), est appréciée pour sa variété de faune et flore et constitue une destination touristique extraordinaire. Pendant les mois d'été, le visiteur peut y accéder en bateau du port de Makryalos à Ierapetra, Crète.

Grèce Hebdo, une édition hebdomadaire du Secrétariat Général pour l'Information, présente le sommaire de l'actualité grecque, ainsi que les évolutions politiques, économiques et culturelles d'intérêt particulier pour les pays francophones. Le bulletin est enrichi par des sources en ligne, relatives aux sujets traités. Grèce Hebdo n'est pas responsable du contenu des sites mentionnés. Contact : grecehebdo@minpress.gr. <http://www.minpress.gr/minpress/grecehebdo.htm> Grèce Hebdo fait partie du projet « [Greek News Agenda](#) ».

